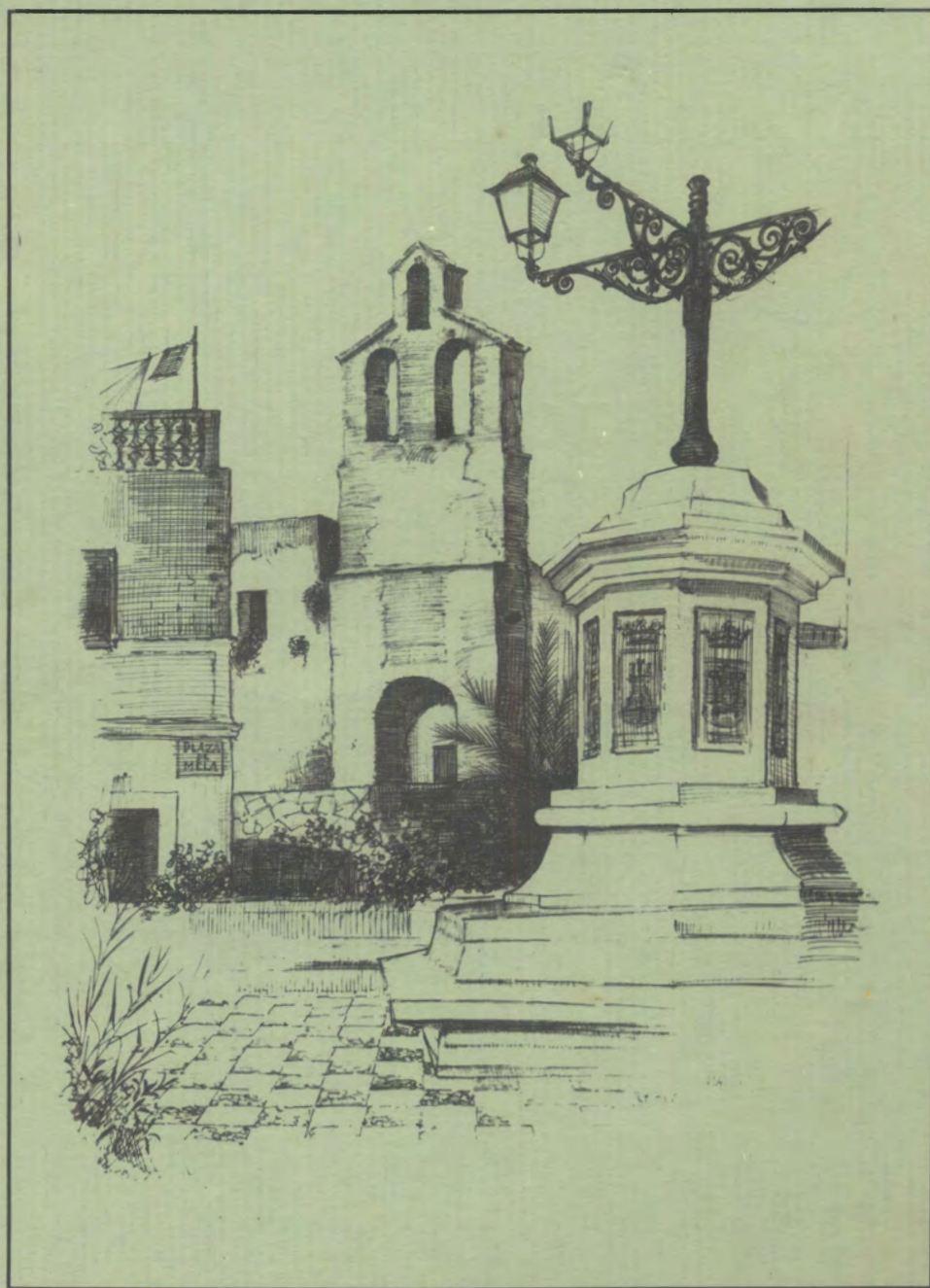


ALJARRANDA

Revista de Estudios Tarifeños.

Ejemplar Gratuito. Primer Trimestre - Febrero 1991

Número 0



EDITADA POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TARIFA

ALJARANDA

Número 0 1º Trimestre-Febrero 1991

SUMARIO

- 3** **SALUDA.**
Antonio Ruiz Jiménez
- 4** **A MODO DE PRESENTACIÓN.**
Jesús Terán Gil
- 6** **LA CALZADA.**
Francisco Terán Fernández
- 8** **EL DEFENSOR: PRIMER PERIÓDICO DE TARIFA**
Manuel Liaño Rivera
- 10** **CABILDOS MUNICIPALES**
Varios
- 11** **PERSONAJES TARIFEÑOS**
- 12** **FUTURO PROMETEDOR DE LA ENERGÍA EÓLICA EN TARIFA**
Ildefonso Sena Rodríguez
- 14** **AGUSTÍN SEGURA**
Jesús Terán Gil
- 17** **LA IGLESIA DE SANTIAGO**
Carlos Gómez de Avellaneda
- 22** **POESÍA**
Manuel Alonso Alcalde
- 23** **CARTA PUEBLA**

NUESTRA PORTADA

Lámina a plumilla del artista tarifeño Manuel Reiné en la que se observa con realismo casi fotográfico la fachada principal de la Iglesia de Santiago o Jesús, en el viejo arrabal islámico o aljaranda. Lugar por donde penetraron las tropas de Sancho IV de Castilla el 21 de septiembre de 1292.

Revista de estudios tarifeños

Edita:

Excmo. Ayuntamiento de Tarifa
Delegación de Educación y Cultura
Concejalía de Cultura

Director:

Francisco J. Criado Atalaya

Consejo de Redacción:

Antonio Ruiz Giménez
Miguel Manella Guerrero
M^a Luz Díaz Navarro
Manuel Liaño Rivera
Rafael Sánchez Ruiz
Jesús Terán Gil
José Araujo Balongo
Manuel Reiné Jiménez
José Donda Cárdenas
Sebastián Trujillo Martínez
Carlos Gómez de Avellaneda
Wenceslao Segura González
Francisco Vegara Jiménez

Fotografía:

Manuel Rojas Peinado
Ildefonso Sena Rodríguez

Distribución:

Rafael Suarez Villegas

Dirección:

ALJARANDA

Casa de la Cultura
Amor de Dios s/n
11380 TARIFA (Cádiz)

Imprime:

Imperita Grafisur-Tarifa S.L.
Bailén nº 3
Tarifa (Cádiz)

Depósito Legal:

CA-157/91

ISSN:

(En tramitación)

La revista **ALJARANDA** sólo se hace responsable de los trabajos sin origen expresamente indicado.

La revista **ALJARANDA** no comparte necesariamente las opiniones expuestas en los artículos por ella publicados.

SALUDA

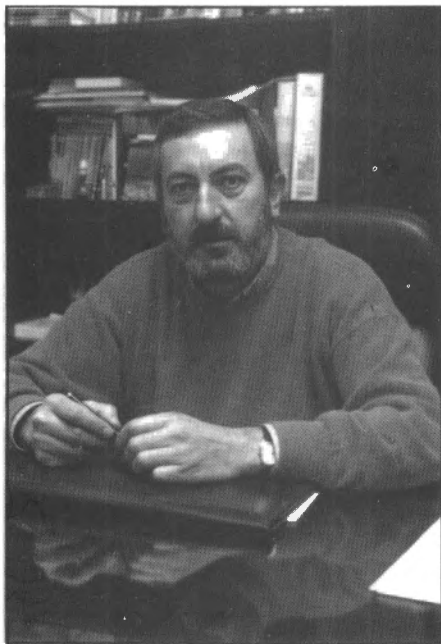
Estimados convecinos:

*No siempre tiene un Alcalde la ocasión de confeccionar un saluda para el nacimiento de una revista de las características de **ALJARANDA**, sobre todo teniendo en cuenta el motivo por el que nace y por lo que puede representar para nuestra ciudad.*

*En un momento en que la oferta de los medios de Comunicación es bastante elevada, con diferentes diarios, radio comercial e institucional, cadenas ya privadas de televisión y un amplio abanico de revistas nacionales de información general en papelerías y kioscos, **ALJARANDA**, viene a ocupar un espacio propio, un espacio que la prensa tarifeña necesitaba resucitar de cualquier forma desde hace muchos años.*

Podemos decir también por otro lado que esta revista es el primer parto de ese grupo de personas que componen la Comisión Tarifa-92 VII

Centenario, gente de todas las edades, distintas profesiones e incluso ideologías pero unidos por un fin común como es el de llevar a buen término todo este acontecimiento que se celebra cada cien años.

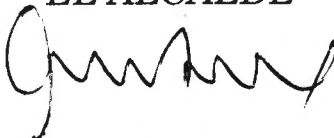


Antonio Ruiz Giménez (Foto M. Rojas).

*Para finalizar espero y así lo deseo que la vida de **ALJARANDA** no sea efímera y que perdure a través de los años como centro de recogida de trabajos de estudiosos, investigadores y aficionados a la historia de nuestra ciudad, por lo que desde estas líneas quiero animar a todos aquellos que de alguna u otra manera puedan colaborar con nuestra revista, a que lo hagan con*

lo mejor de su trabajo y saber.

EL ALCALDE



Antonio Ruiz Giménez

A MODO DE PRESENTACIÓN

Jesús Terán Gil

Tarifa se dispone a celebrar uno de los episodios más interesantes de su historia: la conmemoración del **VII Centenario de la Toma de la Ciudad**.

Para organizar todos los actos que, con motivo de la conmemoración se llevarán a cabo, El Excmo. Ayuntamiento ha formado una Comisión que tratará de hilar y poner en orden todas las ideas aportadas, con objeto de que los mismos sean de la mayor brillantez. Y deben de serlo, pues la citada Comisión está poniendo todo su empeño e interés para que ésto sea posible. Tarifa siempre supo organizar estos tipos de actos. Se me viene a la memoria que, Gregorio Corrochano, director que fué del diario "*España*", de Tánger, en cierta ocasión y refiriéndose a nuestra Ciudad dijo que Tarifa sabía hacer las cosas con elegante naturalidad.

Cuando la Concejalía de Cultura pensó en conmemorar la fecha del 21 de septiembre de 1292, citó a una serie de señores con el propósito de darle la forma a la Comisión. Tras una reunión previa, en el mismo Ayuntamiento, quedó formada la misma pasándose a llamar **Comisión 92**. Luego y con una periodicidad de dos semanas, se han mantenido reuniones --siempre en el Ayuntamiento-- en donde se han ido fraguando y se han dado forma a las diversas ideas aportadas por sus miembros.

La Comisión organizadora de los actos para el año 92, está formada por los siguientes miembros: Presidente, Antonio Ruiz Giménez, Alcalde de la Ciudad de Tarifa; Miguel Manella Guerrero, Vicepresidente de la Comisión y Presidente del Área de Educación y Cultura; María Luz Díaz Navarro, Delegada de Cultura; Carlos Gómez de Avellaneda, Director de las Escuelas Taller "Europa Sur"; Manuel Reiné Jiménez, pintor y escultor; Francisco Vegara Jiménez, folklorista; Wenceslao Segura González, profesor de F.P. e impresor; José Donda Cárdenas, profesor de F.P.; Javier Criado Atalaya, Cronista Oficial; Rafael Sánchez Ruiz; José Araujo Balongo; Sebastián Trujillo Martínez; Rafael Suárez Villegas; Manuel Liaño Rivera y Jesús Terán Gil, todos ellos interesados por el tema de la historia local; actuando de secretario, el del Excmo. Ayuntamiento, Luis Ramia de Cap y José Ramón Rodríguez Cubero, como interventor.

Entre los muchos asuntos tratados en las diversas reuniones mantenidas, se han acordado asuntos como los siguientes: Tener un hermanamiento con las Ciudades de León y Santiponce (Sevilla), lugares de nacimiento y enterramiento, respectivamente, de Don Alonso Pérez de Guzmán.



Dos perspectivas de la maqueta de Sancho IV el Bravo (Foto M. Rojas).

Igualmente el erigir una estatua del rey Don Sancho IV El Bravo, escultura que llevará a cabo el artista local y miembro de la Comisión, Manuel Reiné. Darle el nombre de Pedro Alfonso de Guzmán, a la plazuela existente delante de la torre octogonal del milenario Castillo de los Guzmanes, ya que ahí desembocan las calles de Guzmán el Bueno y la de Sancho IV el Bravo. Asimismo se acuerda la creación de una revista que llevará el nombre de **ALJARANDA**, por ser en éste barrio donde tuvo lugar la entrada del ejército cristiano tomando la ciudad a

Otro asunto tratado en las reuniones, ha sido la creación de un logotipo que identifique la conmemoración de este VII Centenario, para lo cual se determina editar un programa con las bases del concurso, de donde ha de salir el citado logotipo. Son algunos de los temas tratados en las distintas reuniones celebradas hasta el momento. La Comisión, que se reúne quincenalmente tiene más asuntos en cartera, como pueden ser la creación de un premio a la investigación, exposiciones diversas, etc, etc.

Cada uno de los miembros de esta Comisión,



Los miembros de la Comisión-92 VII Centenario (Foto M. Rojas).

los moros.

En esta revista, cuyo consejo de redacción estará formada por los mismos miembros de la Comisión, se insertarán trabajos sobre Crónicas, Documentos, Reseñas, Ciencias, Patrimonio, Historia, Folklore, Figuras Tarifeñas y otros temas que pudieran surgir. La citada revista tendrá carácter trimestral.

tiene un cometido que lo desarrolla con el mayor interés y la mejor voluntad para que, todos los actos salgan y se desarrollen como Tarifa merece.

Por ello, la Comisión agradece la acogida y la ayuda que el pueblo de Tarifa aporta, sin cuya colaboración, la celebración no se podría llevar a cabo.

SUSCRIPCIONES:

ALJARANDA es una revista de distribución gratuita. Usted puede suscribirse solicitándola a:

Revista **ALJARANDA**. Departamento de Suscripciones.

Casa de la Cutura.

c/Amor de Dios s/n, 11380 TARIFA(Cádiz)

LA CALZADA

Francisco Terán Fernández

Francisco Terán Fernández, gran conocedor de nuestra historia, ocupó desde el año 1946 y hasta su fallecimiento hace pocos años, el cargo de Cronista Oficial de la Ciudad. Personaje notorio de la vida pública tarifeña, ocupó los cargos de Alcalde y de Hermano Mayor de dos de nuestras Cofradías. Poseedor de un gran archivo sobre la historia local, publicó en numerosos programas de feria artículos sobre nuestra historia, tradiciones y costumbres, como el que a continuación presentamos, en un estilo agradable y divulgativo.

Siempre se ha dicho que por todos los caminos se va a Roma. En Tarifa, a este respecto, hay que decir que por todas las calles se va a "la Calzada". Y es que se tire por donde se tire, a "la Calzada" se sale. Y es que, además, "la Calzada" se busca. Porque "la Calzada" para los tarifeños es el centro, el todo: el lugar a dónde todos acuden, dónde todos se reúnen para celebrar cualquier cosa.

Y ya podrán construir barriadas y más barriadas; y ya podrán esforzarse en hacer cosas monas y atrayentes urbanísticamente, que Tarifa cuando hay cualquier acontecimiento más o menos sonado, lo deja todo para concentrarse en "su Calzada". Porque "la Calzada" para Tarifa es la sala de estar.

Sin que haya grandes distancias, no obstante, con esto de los nuevos núcleos urbanos mucha gente vive lejos. No es como antes. Sin embargo en los atardeceres en fiestas, cuando las familias salen a pasear, a eso que se llama "dar una vuelta", celebrando el holgadero del día, éstas familias no concebirían regresar a sus casas sin haber estado antes en "la Calzada", haber pasado por ella, detenerse al menos un momento a comprarles unas chucherías a los críos. Chucherías que pudieran haber comprado en cualquier lugar, pero que a los críos no les gusta otras chucherías que las que venden en "la Calzada".

La Semana Santa, la gente se va allí con gran antelación para presenciar el paso de las procesiones. Allí, donde el pueblo les canta y les reza a sus Cristos y a sus Vírgenes.

"La Calzada" ha sido siempre oficialmente el paseo de invierno de Tarifa, como fue "la Alameda" paseo de verano. En "la Calzada" tocaba la música hasta Corpus. A partir del Corpus, la música se iba a tocar a "la Alameda"; allí hasta que pasaba la feria.

Y la gente, naturalmente, iba al compás de la música.

Hubo una época que se celebraba aquí la Velada del Corpus. Y muy bien por cierto. Tres días de velada. Y para esos tres días a "la Calzada" la exornaban, la iluminaban y la ponían la mar de bonita. Era cuando a la vez se iluminaban y adornaban, muchos con motivos eucarísticos, los balcones y rejas del recorrido de la procesión.



Vista de la Calzada a principios de siglo (Archivo M Rojas).

En Tarifa hubo siempre Banda Municipal de Música. Y tras una de sus decadencias, se recuerda aquella banda que reorganizada por el Ayuntamiento y dirigida por Antonio Acuña, hizo su presentación

en la apertura de las fiestas del Corpus del año 29, desfilando brillantemente por "la Calzada" con el aplauso y complacencia del vecindario.

"La Calzada" con aquellos sus bancos de madera, y sus farolas que en el año 29 hicieron instalar en "la Alameda", tuvo siempre su atractivo. Y sigue siendo una añoranza.

Esos carnavales celebrados allí como lugar escogido para concentración y donde a la mañana siguiente los montones de papelillos, verdaderas montañas, acusaban aquellas batallas de confetis, serpentinas y cascarones de huevos, que también entonces era costumbre lanzarlos llenos de papelillos.

Y sobre todo cuando "la Calzada" adquiere la máxima plenitud es la noche de la Entrada de la Virgen, por Septiembre, en ese comenzar de las fiestas. A Tarifa acuden entonces gente de todas partes, gente que afluyen todas a "la Calzada" por las

de los Perdones, el de San Mateo y el puente de Don Carlos, frente a la casa de Don Carlos Núñez Larizábal, en la misma "Calzada" y el puente de Bárcena, frente a la casa de los Solís, que es donde se encuentra actualmente la Caja de Ahorros. Además estaban los pasaderos del Hospital, frente al hospital mismo, y los pasaderos del Hospitalito, frente a la esquina de la calle Melo. Por último, el tablón del Cura. En este tablón que a modo de pasarela permitía pasar a la casa retoral y al archivo de San Mateo. Y naturalmente, cortado entonces el acerado de la calle por esos puentes que se refieren, aquello se dividía en calzadas. Así, teníamos la calzada de los perdones, la calzada de San Mateo, la calzada de Solís y la calzada del Hospital. Desviado el arroyo con la construcción del túnel, en el año 1887, ya todo lo que había sido arroyo se pudo llamar calle; la que hoy es Sancho IV el Bravo. Suprimidas las calzadas quedaron solamente las llamadas de Solís y de San



Vista actual de la Calzada (Foto M. Rojas).

calles que a ella convergen, en verdaderos torrentes. Y en esa noche, como en la de la Procesión, en "la Calzada", antesala magnífica de San Mateo, y que en esas ambas noches el pueblo llega a convertir en Iglesia misma, hierve el gentío, que se apiña en las aceras para ver el paso de la Virgen y después el desfile de la Cabalgata.

El nombre de "la Calzada" le viene de cuando el Arroyo. Todos saben que Tarifa estaba dividida por un arroyo, un arroyo que teniendo su nacimiento en la loma de Varapalos, ahí en la Costa, venía por el cauce ya conocido para, entrando por el Retiro, discurrir por la calle Ancha para desembocar en "los Lances" junto a Santa Catalina. Para vadearlo había varios puentes y pasaderos, distribuidos en los lugares más estratégicos. En la Puerta del Retiro había dos puentes; uno por fuera y otro por dentro de la muralla. Otros dos en análoga posición en la Puerta del Mar. Uno de ellos llamado Puente del Matadero, por estar junto al matadero municipal, allí ubicado entonces. Después en el interior estaban el puente

Mateo, terminando por convertirse en una sola, la que desde entonces es "la Calzada".

En la calzada de San Mateo, con el arroyo aún estuvo la Casa Ayuntamiento. Precisamente frente a la parroquia; sin duda en parte de lo que es hoy la casa de Abreu. De allí el Ayuntamiento, en el año 1852 pasó a la casa del Mayorazgo de los Núñez de Prados, en la calle de Jerez, viniendo por último a parar a la Casa Convento, en la plaza de Santa María, donde se halla actualmente.

En tiempos atrás, cuando la feria, "la Calzada" y la "Alameda" actuaban al alimón. Las gentes se iban temprano a "la Alameda" para montar a los chiquillos en los "caballitos" y se venían después a "la Calzada" y veían a la Virgen.

Pero con el propósito de retornar luego allí. Hoy con la feria más lejos, se sigue concuriendo también a "la Calzada", no faltando lo que olvidándose del ferial se quedan ya aquí para gustar del sosiego hogareño de "la Calzada".

EL DEFENSOR: PRIMER PERIÓDICO TARIFEÑO

Manuel Liaño Rivera

Manuel Liaño Rivera es un tarifeño amante de su tierra, sus tradiciones y su historia, son ya algunos años los que jalonan su estudio sobre nuestro pasado, deteniéndose más en aquellos aspectos cotidianos y populares en una labor digna de nuestro respeto.

Los años de la Restauración (1875-1923) suponen el cenit cuantitativo de la prensa en Andalucía, esta prensa desempeñará hasta los días de la guerra civil un papel muy destacado en el conjunto andaluz.

En 1811, con la llegada de los liberales al poder, se consolida la libertad de prensa en España y ésta dura hasta 1903, fin del periodo debido a la crisis abierta por la derrota de 1898 que representa el último auge republicano en Andalucía. El segundo gran periodo desde ésta fecha hasta la Dictadura.

La prensa en Andalucía será siempre impor-

El día 10 de diciembre de 1890, aparece por primera vez en nuestra ciudad el periódico EL DEFENSOR, que, aunque en su cabecera se denomina Independiente no deja de ser un órgano o voz del Partido Liberal, ya que la afiliación de sus colaboradores así nos lo parece.

Fue su director José Saborido Del Corte y sus colaboradores, José Cazalla Sotomayor, Juan Cádiz y el Padre Tapia entre otros.

Se editaba en la imprenta de Gonzalo Meléndez López y el domicilio de la redacción se encontraba en la calle de San Francisco número 2, la administración

AÑO I.	TARIFA.-MIÉRCOLES 10 DE DICIEMBRE DE 1890	NÚM. 1.
El Defensor. SEMANARIO INDEPENDIENTE.		
PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN EN TARIFA. { Un mes 75 céntimos. Trimestre 2 pesetas. EN LA PENINSULA.- Trimestre. 3.75 pesetas. ULTRAMAR Y EXTRANJERO.- Trimestre. 6 pesetas.	Director D. JOSÉ SABORIDO DEL CORTE.	ANUNCIOS Y COMUNICADOS. Precios convencionales. Toda la correspondencia se dirigirá al Administrador, D. Ignacio Ramos Sotomayor, Solís 4.

Cabecera del primer número de EL DEFENSOR (Archivo del autor).

tante, una prensa afecta a los partidos políticos, conservador y liberal, una prensa obrera que irá a más, una prensa católica, principalmente en la segunda etapa y una prensa independiente que ganará con los años en prestigio.

Los de más corta duración son los afectos a los partidos liberal y conservador y sobre todo los republicanos, muy frecuentes en los años 1890 a 1911 que nos ocupa.

del mismo la llevaba Ignacio Ramos Sotomayor en Calzada de Solís, 4.

Las páginas de EL DEFENSOR eran cuatro, a tres columnas, y su formato tabloide de 32x21. Su precio: 0,75 ptas mensuales (4 ejemplares) y 2,00 ptas trimestrales (12 ejemplares).

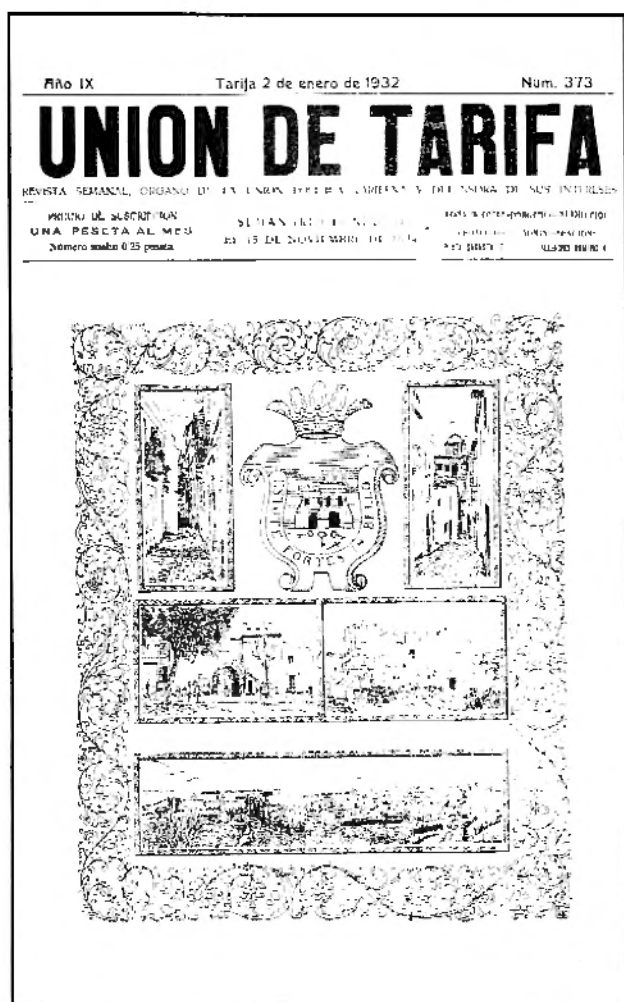
Se componía de las siguientes secciones: Editorial; Cartas al Director; Pinceladas Localistas; Menudencias; Sección Mercantil; Sección Oficial;

Cultos; Registro de matadero; Parte meteorológico; Anuncios de interés y varios.

En su número 2, de fecha 17 de diciembre de 1890, EL DEFENSOR nos decía: "Hoy, que comenzamos a ver realizados nuestros deseos nos esforzamos más y más en la noble y difícil tarea de defender los intereses materiales de ésta región. De ésta manera correspondemos a quien así nos recibe; y el día que por nuestra iniciativa accediendo a nuestros ruegos principien las reformas tan necesarias en ésta población, ese día será para nosotros de inmenso júbilo y complacencia y se verán colmados los deseos de LA REDACCIÓN"

Este mismo número, en un artículo sobre el alcantarillado o enbobedamiento del río decía: "Tres años hace que empezó la desviación del arroyo, obra tan deseada por la población. Tarifa, viendo que sus aspiraciones se iban a realizar, se llenó de júbilo y se prepara a solemnizar este acontecimiento; la alegría reinaba en los corazones de sus hijos. ¡Pero ésta alegría había de durar muy poco!. ¿Quién iba a decir que en vez de ver una hermosa calle iban a ver un montón de ruinas?"

No podemos creer de manera alguna que la



- La Unión de Tarifa, la prensa tarifeña de los años 20.



Baelo, la última publicación periódica. (Archivo ALJARANDA)

corporación encargada de velar por los intereses del pueblo se hayan descuidado en activar tan útil obra pues nos consta su celo y actividad por el bien de sus administrados. Tampoco cabe en nuestras cabezas que la casa contratista difiera hasta tal punto la terminación de las mismas, estando tan en su interés ultimarlas. Menos creemos que haya autoridad superior, provincial o del Estado en cuyo interés está al retardar o anular nuestro alcantarillado sin suponer una intención bastarda inconcebible, pero es el hecho de que están en el más penoso "status quo" y deseáramos se hiciese la luz sobre este punto. Nos dirigimos a todos y a ninguno y enviamos nuestra gestión a quien corresponda. El pueblo de Tarifa no puede continuar más tiempo en este bochornoso estado de abandono y nosotros en su nombre estamos dispuestos a recurrir a todas partes y a no perdonar medio, en fin, por duro que parezca si en breve no tocan algún resultado práctico de nuestro primer aviso para la conclusión de las tales obras, inspirándonos en la saludable máxima: Salus populi suprema lex". En un número posterior leemos que las obras se reanudaron el 21 de octubre de 1891.

El 13 de mayo de 1891 EL DEFENSOR, pasa a denominarse EL DEFENSOR DE TARIFA y su formato también cambia a 36x27, siguiendo la misma dirección y los mismos colaboradores.

CABILDOS MUNICIPALES

Al son del avance militar cristiano sobre los territorios musulmanes tiene lugar el fenómeno histórico de la repoblación, consistente en el asentamiento en los viejos núcleos de población andalusí de gentes procedentes del norte peninsular. Las nuevas poblaciones fueron dotadas de formas de gobierno propio llamadas "Consejos", "Ajuntamientos" o "Cabildos", donde en un principio acudían a tomar decisiones todos los vecinos varones. Posteriormente el Consejo o Cabildo quedó restringido a una serie de cargos en principio electivos y posteriormente hereditarios. Podemos destacar entre ellos los oficios de Alcalde Ordinario, Regidor y Jurado. Los acuerdos de este colectivo gubernativo quedaban reflejados en actas a fin de que fuesen respetados teniendo para su validación la firma de un escribano público, que a la sazón lo era también del Cabildo, antecesor directo de los actuales Secretarios Municipales. Las actas municipales son denominadas igualmente actas de Cabildo o actas Capitulares y su conservación y custodia son una de las principales misiones y obligaciones de las Corporaciones Locales. En el caso de Tarifa las primeras actas del gobierno municipal, que actualmente se conservan, parten del año 1592. Cumpliéndose así dentro de un año el cuarto centenario del inicio de esta serie documental.

Los textos que a continuación presentamos han sido recopilados de diversas fuentes historiográficas procedentes de archivos particulares. La primera de ellas ha sido recopilada por Jesús Terán Gil y trata sobre el cambio de nomenclatura administrativo que sufre la población al pasar de ostentar el título de villa al de ciudad.

El segundo texto es más lúdico y festivo, trata de los acuerdos tomados por los municipales del momento sobre las celebraciones a realizar el 21 de septiembre, fecha conmemorativa de la Toma de Tarifa, y ha sido recopilado por Manuel Liaño Rivera.

Como se puede apreciar son partes de textos capitulares, muchos más amplios, por ello no encontramos las características diplomáticas propias de estos fondos documentales, tales como sus inicios y conclusiones.

EL PRIMER CABILDO

"... Estaba finalizando el año 1591, concretamente el mes de noviembre, cuando fué jurada ciudad la Villa de Tarifa, reinando don Felipe II, según aparece en los libros de Bautismos de estas parroquias.

El primer acuerdo que tuvo el Cabildo de la Villa, siendo Ciudad, fué en 21 de marzo de 1592, según el libro de Bautismos, aunque le faltan algunas hojas.

En este primer Cabildo, celebrado en el patio de armas del Castillo de don Alonso Pérez de Guzmán, no se trató de cosa particular, asistiendo a él, don José Morejón, Alcayde y Capitán; don Pedro Martel, Alcayde Mayor; don Francisco de Piñas, Alcayde Ordinario; don Juan de Sierra Yáñez, Alcayde Ordinario; el capitán don Juan de Torres de Mendoza, don Pedro de León de Mendoza, don Antón Martín de Elías, Regidor y don Bartolomé Pérez con don Juan Cantero de Morales, Regidores..."

CABILDO DEL 6 DE AGOSTO DE 1592

"...En éste Cabildo se trató de que ésta dicha villa fué ganada a los moros el día del SEÑOR SAN MATEO a cuya advocación es la Iglesia Mayor que han en ésta villa y aunque en los años pasados no se hay formalizado Fiestas solemnes el dicho día ni por excepción como había obligación se hiciese en conmemoración del bienaventurado Santo y ahora de parte de éste Consejo acordó que para el dicho día de SAN MATEO haya fiestas y se haga una procesión solemne y se diga sermón en la dicha Iglesia Mayor y que a la dicha procesión se hallen todos los clérigos que tuviera ésta villa, a los cuales se les dé a cada uno de ellos una vela de cera blanca de la cantidad y peso que acordasen los del Consejo y que para que la dicha procesión se haga y tenga efecto se obtenga la correspondiente licencia del Obispo de Cádiz para que se haga el dicho día y se trate con Alvaro de Piña, vicario de ésta villa para dar asiento a lo susodicho y que así el mismo día de la procesión se saque el GUIÓN que ésta villa tiene y lo lleve la persona que por las ordenanzas de su gobierno está mandado y sea Alcalde Corregidor que fuera de ésta villa. Y así mismo HAGAN FIESTAS Y SE LIDIEN UNOS TOROS Y JUEGUEN CAÑAS Y OTRAS FIESTAS como al Consejo pareciere y se acordó sea a costa del Consejo las dichas Fiestas que hicieran y situaron PARA SIEMPRE JAMÁS y se comete y nombraron por diputados a Juan Andrés de Morales y Juan de Sierra Yáñez, Regidores y para ello se les dió poder y comisión en la presente forma y para traer los toros al vecino de Moguer Sebastián Muñoz Salado.

Jurado, Dr. Jorge Morejón, Baltasar Cam-puzano, Secretario del Cabildo y Escribano Público..."

MANUEL REINÉ JIMÉNEZ

Nacido en Tarifa el 7 de marzo de 1933, destacó pronto en él su inclinación hacia las Artes Plásticas que le llevaron a realizar estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de Madrid.

Al finalizar los mismos accedió por concurso-oposición al Cuerpo de Profesores de Bachillerato, del cual es Catedrático en la especialidad de Dibujo.

Su producción artística abarca dos expresiones:

*La pintura.

*La escultura.

La primera de ellas, la Pintura, ha sido tratada en buen número de temas, en un estilo que el propio autor define como *"figurativo y al mismo tiempo expresionista"*.

La segunda, la Escultura, merece el adjetivo de colosal, enraizada en el mito, la leyenda y la historia de la tierra que lo vio nacer, quizás su más representativo ejemplo sea la efigie-monumento a

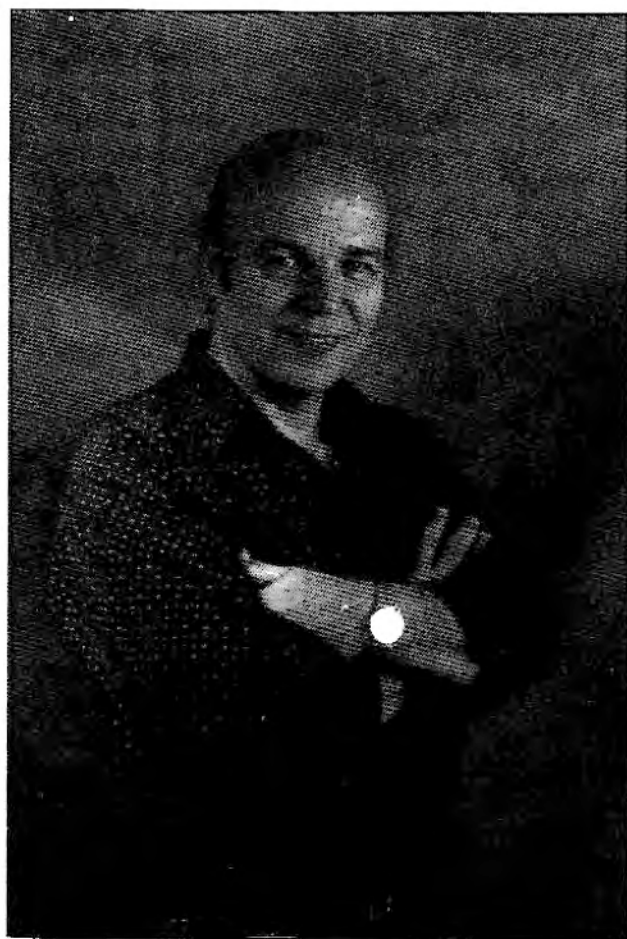
Guzmán el Bueno, que desde 1960 preside la vida cotidiana de la ciudad, habiéndose convertido en un elemento destacado de su paisaje urbano.

La vertiente popular de la Escultura en nuestra tierra, las representaciones religiosas, han sido igualmente tratadas por nuestro personaje al realizar las imágenes de **Nuestro Padre Jesús de la Pasión**, conocido popularmente como **Cristo Atado a la Columna**, y la de **Nuestra Señora de las Lágrimas**.

Numerosas exposiciones jalonan su trayectoria artística todas con éxito de público y crítica.



Obra representativa de nuestro autor (Archivo ALJARANDA)



Manuel Reiné Jiménez (Archivo ALJARANDA)

Su amor a Tarifa y a lo tarifeño hicieron de él uno de los elegidos para formar parte de la comisión municipal encargada de preparar los actos conmemorativos de los centenarios que celebra la ciudad en 1992.

Fué la propia comisión quien determinó encargarle la dirección del proyecto y realización del monumento al **Rey Sancho IV el Bravo**, conmemorativo de la toma castellana de la ciudad, y que consistirá en una efigie en piedra del monarca castellano.

EL FUTURO PROMETEDOR DE LA ENERGÍA EÓLICA EN TARIFA

Ildefonso Sena Rodríguez

Ildefonso Sena es uno de los personajes tarifeños que no necesitan presentación. Profesor de E.G.B. de profesión, poeta de corazón y periodista de vocación. Realiza desde hace algunos años una destacada labor en este campo para diversos medios informativos. Habiendo sido promotor y primer director de Radio Tarifa.

A finales de 1992, Tarifa contará en su término municipal con la mayor planta eólica de Europa, si las previsiones contempladas en el proyecto de PESUR se cumplen a rajatabla. Sólo los grandes parques eólicos de California, en Estados Unidos, serán capaces de producir una cantidad de energía eléctrica a partir del potencial del viento mayor que la generada en tierras tarifeñas.

Pero el proyecto PESUR (Planta Eólica del Sur), no es más que un punto y aparte, que no final, de una historia iniciada hace más de 10 años por el Ministerio de Industria y Energía en el monte "El Cabrito", con la instalación de una planta de carácter experimental que hoy día no es más que un símbolo de lo que en el futuro será Tarifa en el campo de las energías renovables.

Esa mole de hierro que preside el pequeño montículo, saludo al viajero que divisa a la ciudad desde lejos, ha supuesto un hito importante en el campo de la investigación eólica. Equivocada la opinión pública desde un principio sobre su verdadero cometido, la Planta Eólica Experimental no habrá producido cantidades importantes de energía eléctrica, pero sin duda ha aportado un banco de datos de inestimable valor para iniciativas posteriores.

LA PRIMERA INICIATIVA

Casi en las postrimerías de la pequeña historia de la Planta Eólica Experimental de El Cabrito, los datos aportados por esta especie de laboratorio suponen un gran acicate para que la iniciativa privada se lance al ruedo del aprovechamiento eólico con todas sus consecuencias.

La primera en hacerlo fue la firma catalana Ecotécnica, una de las pioneras en España en este campo. Así, Ecotécnica consigue autorización para ocupar terrenos cercanos a el Cabrito y coloca, en una primera instancia, diez de sus máquinas denominadas "12-30", de 30 kilovatios de potencia. A medida en que pasa el tiempo, los responsables de la empresa quedan sorprendidos con los resultados obtenidos. Se trata de un parque pequeño, con una potencia conjunta de 300 kilovatios y bajo coste de mantenimiento, que se va reduciendo conforme los aerogeneradores van siendo ajustados. Baste decir, en este sentido, que en 1988 produjo un total de 575.000 kilovatios/hora con un tiempo de disponibilidad del 88%. En 1989 fueron 1.606.000 kilovatios/hora los producidos por el parque, con un tiempo de disponibilidad del 92%, para superar todas las previsiones en 1990 con la producción de 2.830.000 millones de kilovatios/hora, con un tiempo de disponibilidad del 93 por ciento.

Hay que decir, en este sentido, que en agosto de 1989 una nueva máquina se viene a sumar a las 10 "12-30". Se trata de un prototipo también fabricado por Ecotécnica, denominado técnicamente "20-150". Sus resultados son inmejorables, hasta el punto que sus propios diseñadores se sorprenden de la capacidad de producción de este aerogenerador, fácilmente reconocible en el conjunto del parque por su altura.

EL PARQUE DE SEVILLANA

A principios de 1989, la empresa eléctrica que monopoliza el servicio en Andalucía se siente atraída

por el aprovechamiento eólico y decide tomar cartas en el asunto. Al margen de las connotaciones político-coyunturales que pueda tener la iniciativa, lo cierto es que esta se toma en serio. Así, nace el parque eólico "Monte Ahumada", ubicado en plena sierra del mismo nombre, por encima de la urbanización "El Cuartón".

En una primera fase, inaugurada por todo lo alto y con la presencia de ilustres personalidades públicas y privadas, el parque luce tres máquinas de eje vertical que sorprenden por su estructura. No se trata de los característicos "molinillos", sino de una especie de cíclope de acero y aluminio cuyas dos únicas palas giran en torno a un eje vertical. Son las "Flowind-19", fabricadas por la firma española "Cenemasa" en su factoría de Córdoba.

La instalación de estas máquinas, de 300 kilovatios de potencia cada una, se rentabilizan como "el primer megavatio eólico totalmente español". Evidentemente, la alegría dura poco: algunos meses después, dos de las máquinas son desmontadas por circunstancias nunca fielmente aclaradas. La tercera permanece, pero apenas funciona. Entre especulaciones y teorías, la verdad parece radicar en el escaso resultado de estos aerogeneradores.

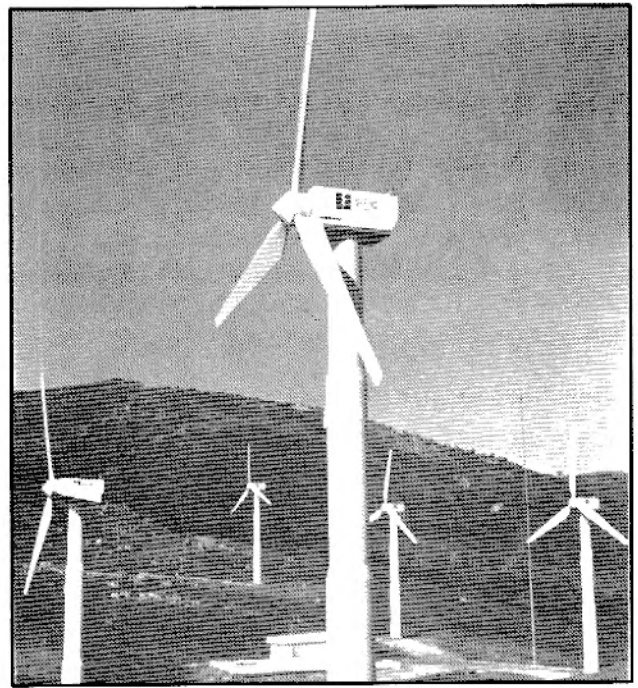
Esta especie de fracaso no es óbice para que el parque continúe su desarrollo y así, a principios de 1990 se pone en funcionamiento la segunda, aún en "periodo de prueba", porque aún no ha sido inaugurada.

Se trata de siete aerogeneradores "AE-20", fabricados por MADE, o lo que es lo mismo, por la firma ENDESA. A contrario que los "F-19", los resultados que se están obteniendo con estos aerogeneradores de 150 kilovatios de potencia nominal son más que satisfactorios, a pesar de que Sevillana suele ser parca a la hora de ofrecer datos a la opinión pública.

PLANTA EÓLICA DEL SUR

Pero, como adelantamos al principio de este reportaje, la iniciativa mayor en el campo del aprovechamiento eólico va a estar protagonizada por la Planta Eólica del Sur. En este sentido, no hablamos ya de 10 máquinas, sino de 180. Llegado a este extremo, las cifras se disparan y toman cuerpo de verdadera rentabilidad.

Con una potencia de 20 millones de kilovatios, este gigantesco parque eólico supondrá una inversión de 3.243 millones de pesetas, de las cuales 500 millones serán aportados por la Comunidad Europea a través de su programa "Valoren". En el proyecto participan empresas públicas y privadas, como son el Instituto para el Fomento de Andalucía, a través de SOPREA; la Compañía Sevillana de Electricidad, a través de su filial NUINSA; el Grupo ENDESA y "AWP Plantas Eólicas", del grupo Abengoa.



Parque "Monte de la Ahumada" (Foto I. Sena).

El parque, que estará ubicado en el corazón del término municipal tarifeño, tiene una vida prevista de 20 años, con una producción anual cercana a los 42 millones de kilovatios/hora. Sus máquinas, de origen americano, estarán fabricadas en España y preferentemente en Andalucía, eligiéndose dos tipos diferentes, de 100 y 150 kilovatios de potencia respectivamente.

La entrada en funcionamiento del proyecto PESUR está prevista para el primer trimestre de 1992, lo que cada día parece menos probable si tenemos en cuenta que aún no se han iniciado las obras. No obstante, la iniciativa parece irreversible y pretende "superar la fase de investigación y demostración en que la aplicación de esta energía alternativa se encuentra hoy en España, pasando a apostar por su rentabilidad real en explotación comercial".

Para finalizar, decir que existen otros proyectos sin duda algunos importantes. En primer lugar, cabe citar la intención de una firma danesa para montar un parque de 33 máquinas de fabricación propia, para lo cual ya está realizando gestiones en cuanto a la ocupación del terreno. El proyecto técnico se encuentra en las dependencias municipales a la espera del espaldarazo definitivo.

A mediados de 1990, se creó la sociedad "Planta Eólica del Estrecho", con el fin de instalar otro parque de importancia, en la que Sevillana y Eotécnica apostarán de forma conjunta por la energía eólica. Mientras tanto, el Ayuntamiento también se sumó a la iniciativa eólica, solicitando a la CE una subvención para montar su propio parque, estándose a la espera de acontecimientos en este sentido.

AGUSTÍN SEGURA

Jesús Terán Gil

Jesús Terán es persona por todos conocida, continuador de la obra de su padre Francisco Terán, realiza desde hace algunos años una reconocida labor periodística y plausible actividad de estudio y divulgación de la historia local a través de escritos en programas de feria y de los micrófonos de Radio Tarifa, en estilo directo, comprensible y ameno.

El presente mes de febrero se cumple noventa y un años del nacimiento de un ilustre tarifeño: don Agustín Segura Iglesias.

Fué el martes 20 de febrero de 1900 cuando en la casa número 6 de la calle Horno Peña, Rosario Iglesias Rodríguez, esposa de José Segura Castellanos, daba a luz a un niño que luego llevaría el nombre de Agustín.

Su madre era de El Coronil y su padre sevillano, quien siendo músico en la banda del Batallón de Segorbe, fué destinado a nuestra ciudad, cuando éste fué trasladado a Tarifa para reforzar las guarniciones del litoral del Estrecho. Seis meses tenía Agustín cuando, desaparecido el peligro del desembarco en las costas, el batallón de Segorbe regresó a la capital Hispalense y con él José Segura con toda su familia.

Agustín Segura era el mayor de seis hermanos y, sin duda alguna que su primer maestro fué su padre, autodidacta de la pintura y la enseñanza, músico y compositor.

Según su padre, Agustín no sabía hablar y ya pintaba. Y fué precisamente su padre, cuando el ilustre pintor contaba dos años de edad, quien lo llevaba a la Real Maestranza las tardes que había festejos, pues la Banda de Música de Segorbe, amenizaba, por aquel entonces, los festejos taurinos. Y es allí, en la capital Hispalense donde a los doce años entra en la Escuela de Bellas Artes para cursar sus estudios que finalizan en el año 1918, siendo sus profesores Gonzalo Bilbalo y González Santos.

Virgilio Mattoni de la Fuente, profesor por aquel entonces de la citada Escuela, le impidió la asistencia a las clases de "Desnudo Natural" por considerarlo demasiado pequeño de edad, retrasando por este motivo la finalización de los estudios.



Placa recordatoria del lugar de nacimiento (Foto Archivo del autor).

Gran admirador de Velázquez, tanto es así, que a los 17 años, viviendo en Sevilla, hizo en bicicleta su primer viaje a Madrid, solo para admirar los lienzos de Velázquez, en el Museo del Prado.

Contaba 21 años cuando gana el primer premio de la Exposición de Primavera, de Sevilla. Antes, en junio de 1920, se había trasladado a Suiza para realizar varios retratos.

Volvería a Suiza en 1923, al obtener por

oposición, una pensión de estudios, con una cuantía anual de 3.000 pesetas, que le diera el Ayuntamiento sevillano. Esta pensión de estudios era para Suiza y París, pero él, por su cuenta y riesgo, amplió el viaje a Inglaterra, Bélgica, Holanda e Italia, a fin de estudiar a fondo, las distintas escuelas pictóricas.

En ese año 1923 se viene por un tiempo a nuestra ciudad, metiéndose de lleno en la luz mediterránea y en el paisaje de su tierra. De aquí, surgen sus cuadros *"Vistas de Tarifa"*, *"Castillo de Guzmán el Bueno"*, entre otros paisajes y retratos. Consagrado como un gran artista, ya en 1929 se encontraba en la primera fila de los pintores andaluces.

Gran amante de la Fiesta Nacional, sin duda alguna, influido por esos festejos que veía de pequeño en la Real Maestranza. Incluso se vistió de luces para un festival, en el año 1924, en el pueblo onubense de Aracena. Precisamente y por esta afición a los toros, dedica muchas pinceladas al tema Tauromaquia. En una exposición, en el Salón Cano, año 1957, de los 25 cuadros que cuelgan, los que llama más la atención, serán los dedicados a Picadores y Banderilleros, y sobre todo, el gran lienzo que le firmó a Manuel Jiménez "Chicuelo II".

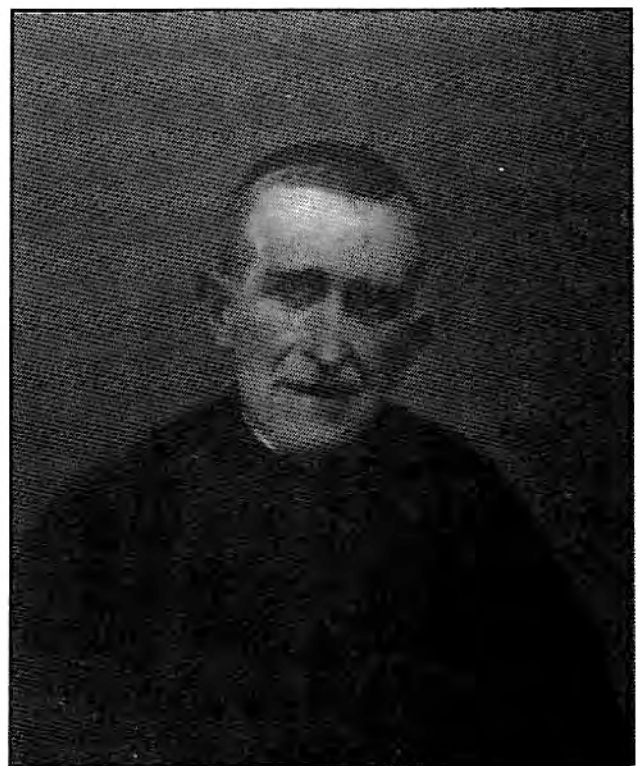
Cargada de anécdota está la vida del ilustre pintor tarifeño, por ejemplo: cuando era joven, muy joven; en una tienda donde él llevaba sus cuadros juveniles, llegó cierto día Joaquín Sorolla, quien al ver los cuadros elogió su forma de pintar, y conmovido por la falta de medios, se brindó a comprarle colores. Y en cierta ocasión que estuve con mi padre en el estudio del pintor, en Madrid, me llamó la atención, que pocas veces utilizaba la paleta, una pequeña mesa de cristal, servía para mezclar los colores. Y ante el gran retrato casi terminado, hablamos de Tarifa. Y cuando hablaba, lo hacía pausado, sin exaltarse y moviéndose con paso lento de un lado para otro del estudio. Entornaba los ojos, volviéndose de espaldas para mirar por un alto espejo, su cuadro. Vuelve sin dejar de hablar, de razonar, sereno, y da dos pinceladas suaves, leves, casi imperceptibles, ante el lienzo enorme. Al soltar los pinceles, yo ingenuamente le pregunté: ¿ya está terminado?. Y el maestro, pensando, acariciándose el pelo me dijo, los cuadros no se terminan ¿sabes?, simplemente se dejan. Gran amante del buen comer y buen beber, en cierta ocasión, en Londres, Jesús Pardo le presentó a un amigo suyo: *"Fulano de Tal, Agustín Segura"*, y este en español: *"¿qué digo que es usted, retratista?"*; y el bueno de Agustín le dice: *"No, diga que soy especialista en quesos, vinos y jamones"*.

En cierta ocasión que Agustín Segura visitó Tarifa, encontrándose con Francisco Terán y otros amigos, en el bar Central, recuerdo yo, que al quedarse

el pintor sin tabaco, me puso veinte duros en la mano y me dijo: *"comprame un paquete de tabaco mentolado"*. Yo que jugaba con un amigo, recorrimos medio Tarifa, y al final, pudimos encontrar en una tienda de las llamadas "matuteras" un paquete de KOOL que al pintor le pareció bien y nos regaló el sobrante de los veinte duros.

También puede servir como anécdota que la primera vez que concurrió a la Exposición Nacional de Bellas Artes, le rechazaron la obra. Se trataba de un retrato de Pedro Muñoz Seca. Al retirar el cuadro, tuvo que cargarlo él mismo porque, no tenía para pagar un mozo. Aquello le costó una llantina sentado en un banco del madrileño parque del Retiro, donde paró unos minutos para descansar. Sería después, el mismo Muñoz Seca el que se encargó de ayudarlo y buscarle clientela.

Su obra *"Desnudo"*, obtuvo la tercera medalla de la Exposición Nacional, y en el año 1941, conseguía la segunda con *"Cortijero Andaluz"*. Precisamente, que en la Exposición Nacional, de 1945, y con su lienzo *"Camerino"*, era galardonado con la Medalla



Retrato del padre Marchena (Foto Archivo del Autor).

de Oro. Con la consecución de esta primera medalla, el Ayuntamiento de Tarifa, en sesión de 16 de octubre de 1945, acuerda patrocinar el homenaje, contribuyendo con 12.000 pesetas; nombrarlo Hijo Predilecto de la Ciudad, dar su nombre a la hasta entonces calle Horno Peña y colocar una placa conmemorativa, en la casa donde nació. Placa que

hizo el escultor Gabino Amaya.

Con este motivo, se le tributó un gran homenaje, en el transcurso de un Vino de Honor, se le hizo entrega de un Album con las firmas de los tarifeños

Corría el año 1953, cuando Agustín Segura se desplazó a Tarifa para pintar y donar el maravilloso cuadro de nuestra Patrona, que se venera en la capilla bautismal de la Parroquia Mayor de San Mateo. Con anterioridad, ya había pintado a la Virgen de la Luz, allá por los años 20; y luego, en 1960 vuelve a pintar la venerada imagen, en este caso, para el barco "Ciudad de Tarifa" de la compañía Transmediterránea y que hacía el servicio del Estrecho.

La Hermandad de la Virgen, en el año 1965, en el mismo Santuario, le hace entrega a Segura de un pergamino donde se le nombra Hermano de Honor de la Pontifical y REal Congregación de María Santísima de la Luz.

No deja de ser curioso, que su primer empleo en Madrid, con treinta duros de sueldo, fue de redactor artístico en "La Nación" y en "Ahora", a las órdenes de Delgado Barreto.

En el mes de junio de 1971, y en el transcurso de un sencillo acto, el pintor hizo entrega al Ayuntamiento de Béjar (Salamanca) de un valioso cuadro titulado "Campesina", con destino al museo municipal. Una lástima que Tarifa no tuviese Museo. En cierta ocasión (por los años sesenta) Agustín Segura propuso al Ayuntamiento tarifeño la creación de un museo, para lo que el Ayuntamiento, tenía que proporcionar el terreno; y el pintor, regalaría los cuadros. Al Ayuntamiento no le pareció bien la idea, y no cuajó. Así de sencillo, perdió Tarifa un Museo de Agustín Segura.

Ha hecho copias de cuadros de Velázquez (Retrato de Juan de Parejo) y "La Venus del Espejo". Tiene en su haber mas de mil cuadros en España, Inglaterra, Holanda, Belgica, Italia, Portugal, Tunez y otros. Y pare él han posado, entre otros: Juan Carlos de Borbón, Sofía de Grecia, Paola y Alberto de Belgica, el rey Simeón de Bulgaria, el presidente Burguiba y un sin fin de personalidades.

También existe en Tarifa, en el despacho del cura, en San Mateo, un magnífico retrato de aquel que fuera párroco: Francisco Sánchez Marchena.

Agustín Segura (Don Agustín Segura) estaba en posesión de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, medalla de Honor del Salón de Otoño de 1960, Presidente de Honor de la Asociación de Pintores y Escultores, Socio de Honor del Circulo de Bellas Artes de Madrid, Académico Correspondiente de la Santa Isabel de Hungría (Sevilla) y tiene calles a su nombre en Cadelario (Salamanca), Chiclana de la Frontera y Tarifa.

A lo largo de su amplia carrera, había expuesto en veinte ocasiones en el Salón Cano, Madrid,



Una de las obras de Agustín Segura (Foto Archivo del autor).

siendo la última, en 1970.

Segura figuraba entre los grandes pintores de retratos del último medio siglo con Sotomayor, Benedito, Clemente del Camino, Mosquera, Juan Antonio Morales, Enrique Segura, Alfonso Grosso, Pellicer...

A.M. Campoy, firmó un artículo sobre la vida y obra de Segura a la muerte de éste el 4 de julio de 1988 y terminaba diciendo: "Con Agustín Segura desaparece uno de los maestros españoles del retrato, continuador de la tradición del siglo XIX, prolongada con vida propia hasta la primera mitad del siglo XX, y hasta la segunda mitad de sus epígonos".

Así era Agustín Segura, grande como artista y sencillo como hombre.

LA IGLESIA DE SANTIAGO

Carlos Gómez de Avellaneda Sabio

Carlos Gómez de Avellaneda es natural de la vecina ciudad de Algeciras, restaurador de profesión es gran conocedor de la Historia de nuestra comarca, autor de un *"Catálogo de edificios históricos-artísticos de la ciudad de Tarifa"*. Fué nombrado por nuestro Ayuntamiento Director de la Escuela Taller Europa Sur y Director del Museo Municipal.

INTRODUCCIÓN

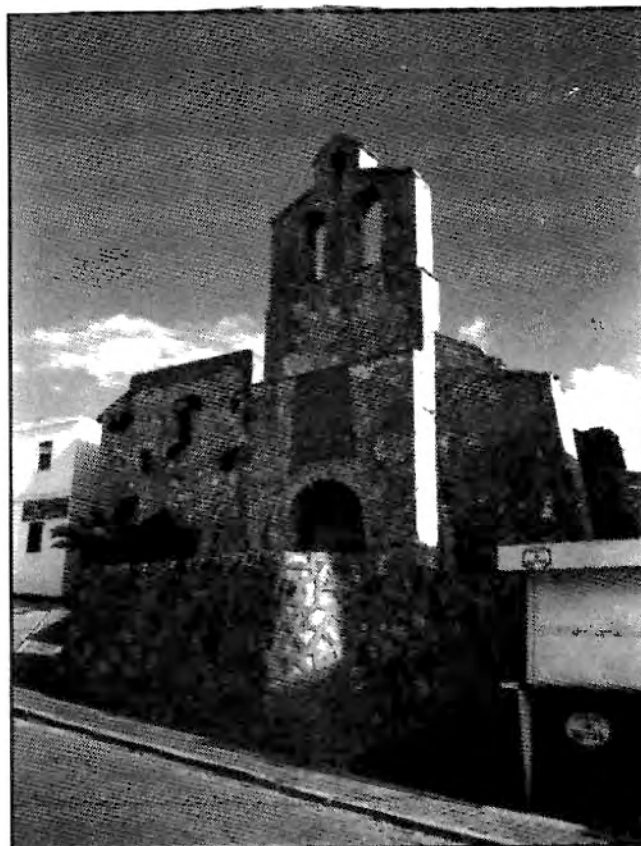
El patrimonio monumental de Tarifa es prácticamente desconocido, salvo excepciones como la iglesia de San Mateo, las murallas o la Alcazaba califal, más conocida como castillo de Guzmán el Bueno. Ello se debe en gran parte a la poca atención que ha merecido la ciudad por parte de los investigadores, injusto olvido traducido en una escasa bibliografía sobre estos temas. Un ejemplo de esta situación, lo constituye la iglesia de Santiago, objeto de este modesto trabajo con el que intentamos contribuir, aunque sea en pequeña medida, a una aspiración popular que el Ayuntamiento de Tarifa ha hecho suya con el mayor cariño e interés: La restauración de la iglesia con motivo del VII Centenario (1292-1992) de la toma de la ciudad.

EVOLUCIÓN HISTÓRICA

Según algunos autores (1) el templo se levanta sobre la mezquita del arrabal de la Aljaranda, afirmación que convendría revisar (2).

Desde la Edad Media, existía en las inmediaciones el llamado "Postigo de Santiago". O pequeña puerta islámica, que permitía la salida al Este desde el interior del barrio de la Aljaranda. Según la tradición, por ese lugar entraron las tropas cristianas en la plaza al conquistarse ésta en 1292. Este hecho, así como la proximidad del postigo, está al parecer demostrado por una antigua inscripción (3) hoy desaparecida, que se encontraba en el camarín de Jesús Nazareno en el retablo mayor de la iglesia (4). Sea lo que sea, no se descubren restos de la citada puerta al exterior de la muralla.

Sobre la mezquita de la Aljaranda, se levantó en el siglo XIV o XV un templo que fue una de las más antiguas parroquias de la ciudad, pero que a fines del siglo XVI desapareció como tal parroquia, en favor de las nuevas de San Mateo y San Fran-



Vista de la fachada principal. A la izquierda, la capilla gótica de la Concepción (Foto Archivo del autor).

cisco. El templo sobrevivió con categoría de ermita y fue centro del culto a la imagen de Jesús Nazareno, que adquirió tal importancia, que templo y barrio pasaron a denominarse "de Jesús". No obstante, la iglesia cayó en decadencia durante el siglo XIX, heredando la iglesia de San Mateo tanto sus funciones como parte de sus objetos de culto, archivos, e imaginería (5). El Obispado, a principios del siglo XX decide vender el edificio "para el aprovechamiento de sus materiales de derribo", ocasionándose un des-

mantelamiento casi total del inmueble. Posteriormente, la Dirección General de Bellas Artes, efectuó algunas pequeñas obras de consolidación, que fueron desgraciadamente interrumpidas (6).

SITUACIÓN

Manzana no signada en el Plan Parcelario, entre las manzanas 18 y 19.

Situada al Este de la población, en contacto con las murallas de la Aljaranda. Linda a la izquierda con la Barriada Antonio Ordoñez y a la derecha con la Residencia de Suboficiales.

En la calle de Jesús s/n, al extremo de la calle Amor de Dios y junto a plaza de Pomponio Mela, antigua Plazuela del Duque.

ENTORNO

Ante la fachada del Evangelio existe un estrecho callejón moderno, que separa a las ruinas de la contigua Barriada Antonio Ordoñez. La cabecera coincide con la muralla medieval y ante la fachada de la Epístola existe otro espacio libre entre la Residencia de Suboficiales y la Iglesia. La fachada de los pies, ante la calle de Jesús, es la parte mejor conservada. Hoy se puede considerar la Iglesia como exenta, salvo la cabecera, pero antiguamente estaba integrada en el caserío circundante.

PLANTA

Las ruinas ocupan un rectángulo de 30x17 metros, con superficie de 510,00 metros cuadrados.

La orientación en el eje Este-Oeste y la planta es difícil de analizar, debido tanto a las destrucciones, como a ciertas reformas. Se trata de una Iglesia con una sola nave, algo alargada ésta, con capillas y sacristía en el lado del Evangelio, y en el de la Epístola, un muro reforzado por gruesos contrafuertes (7).

MORFOLOGÍA

Ante el estado actual de conservación, existe la necesidad de tener en cuenta dos zonas bien diferenciadas:

1ª.- Abarca la capilla de San Lorente, gran parte de la nave y la sacristía. Está sin techumbre, con los muros en diversos grados de desaparición. El suelo está cubierto con una gruesa capa de escombros, y las ruinas carecen de cierre ante el exterior. Se puede subdividir en los siguientes sectores:

a) Nave orientada en sentido Este-Oeste, conservando los arranques de algunos arcos, y con una puerta hacia su mediación, abierta en la nave del Evangelio y rematada en arco de medio punto, que daría acceso a una capilla lateral. Tiene restos de una decoración pictórica, casi desaparecida (8). Es

difícil determinar el número de tramos de esta nave, que tiene algo más de 7 metros de ancho.

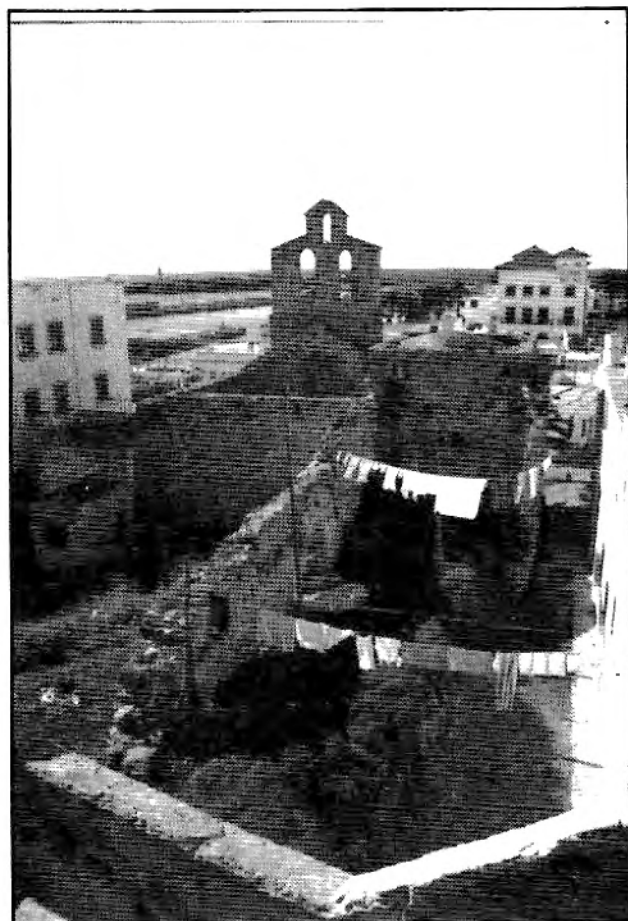
b) Capilla de San Lorente o Lorenzo. En el lado del Evangelio, al parecer tenía uso funerario, y no se conservan restos al exterior que faciliten una idea de su disposición. Debió tener unos 4 metros de ancho (9).

c) Sacristía. Conocida su posición arrimada a la muralla medieval, se puede considerar prácticamente desaparecida.

d) Cabecera. Esta era plana, aprovechando también la muralla antigua. A la vista de lo conservado, poco puede hablarse del prebisterio o de la existencia o no de una Capilla Mayor.

e) Muro de cierre al Sur. Tiene varios contrafuertes de un grosor medio de 1,31 metros, que confieren a esa fachada el sobrio aspecto de una Iglesia-Fortaleza.

2ª.- Comprende la Capilla gótica de la Concepción y el primer tramo de la nave. Este conjunto está independizado del resto por un muro moderno, según parece levantado por Bellas Artes. Las cubiertas se conservan en la referida Capilla, y los muros conservan su altura primitiva, manteniendo independencia del exterior. El interior está despejado de escombros,



El conjunto visto desde la muralla medieval (Foto Archivo del autor).

aunque infravalorado al almacenarse allí ciertos objetos. Se subdivide en los siguientes sectores:

a) Primer tramo de la nave hacia los pies. Separada del resto por el muro ya mencionado, es un espacio cuadrangular irregular, con 7,5 metros de longitud en su lado mayor y 5,28 metros en el menor. Se debió cubrir con armadura de madera, desaparecida. Aquí se sitúa el acceso principal.

b) Capilla gótica de La Concepción. Levantada tal vez con carácter funerario, hacia el lado del Evangelio. El acceso a ella tiene un amplio arco gótico-mudejar peraltado, ejecutado en ladrillos. Están realzados cromáticamente los ladrillo y sus juntas. La capilla se cubre con bóveda de crucería, cuatripartita, con nervadura en piedra, de sección redondeada. Las cuatro ménsulas de donde arrancan los arcos tienen



Detalle de la espadaña con restos de una decoración en estuco (Foto Archivo del autor).

una decoración escultórica representando el tetramorfos o conjunto de símbolos de los cuatro evangelistas, con rasgos de cierto arcaísmo. Dos de los testeros, el del Norte y el del Este, tienen hornacinas anchas y poco profundas, que pudieron en origen tener un destino funerario, rematadas en arcos adintelados cuyo aspecto es ya renacentista. Al exterior de esta capilla pueden verse en las esquinas dos contrafuertes diagonales, típicamente góticos y sobre uno de ellos, restos de una gárgola para evacuación de agua (10).

c) La fachada principal es muy sencilla, pero con algunos elementos ciertamente insólitos:

-El acceso, se remata en arco de medio punto, de intrados muy profundos, sin el menor elemento decorativo, con aspecto de ser un arco islámico o mudejar que ha perdido su decoración. Refuerzan

la impresión de estética islámica, las proporciones de esta puerta con respecto al lienzo donde se abre, y el avance que el mismo tiene el resto de la fachada.

-La espadaña, de época indeterminada, es el elemento más representativo de la fachada, siendo muy visible en el conjunto del caserio tarifeño, gracias a la cota relativamente alta donde se levanta la Iglesia (11).

-Decoración pictórica de la fachada. En un momento impreciso, se decoró el paramento de la portada y la espadaña, con un enfoscado blanco, sobre el que se trazó una red de cuadrados dispuestos de forma oblicua, y cubriendo todo el paño, al estilo de las "sebktas" almohades. Están pintados los cuadrados en rojo almagra, amarillo y blanco, con algunos ribetes negros. Estas pinturas están hoy casi perdidas, pero en su momento debieron conferir gran vistosidad a la fachada. Diseños parecidos, muy raros, se encuentran en algunos puntos de la Provincia, pero interpretados en placas de cerámicas. Otros ejemplos del empleo del rojo almagra en decoraciones al exterior se localizan en Tarifa, y están en cierta relación en la arquitectura civil del área de la Bahía de Cádiz durante el siglo XVIII.



Interior de la capilla de la Concepción (Foto Archivo del autor).

Aunque todavía no existen suficientes elementos de juicio, puede considerarse a la Iglesia de Santiago o de Jesús, como una construcción tal vez del siglo XIV a la cual se añadió una capilla gótica en 1523.

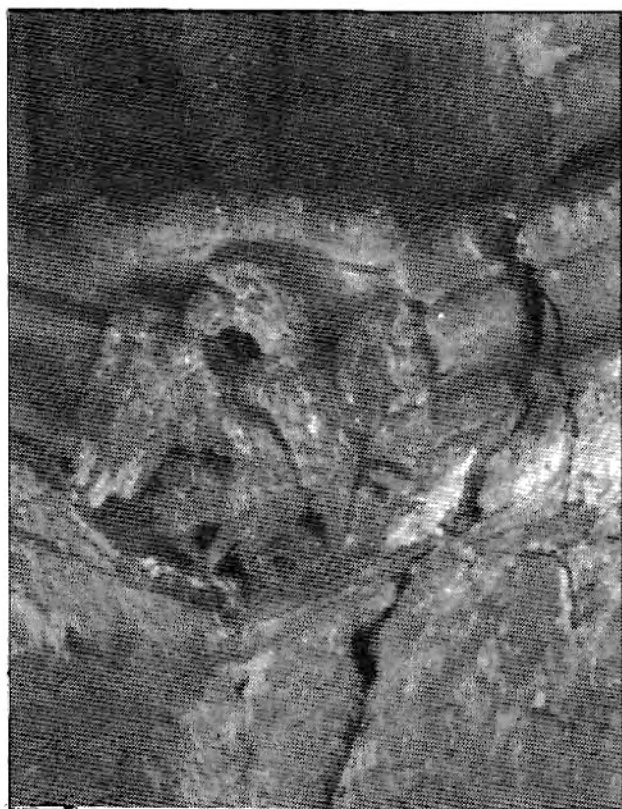
POSIBILIDADES DE RESTAURACIÓN

Hemos de considerar dos opciones:

1) A largo plazo, con la restauración total del templo incluyendo levantamiento de muros, reposición de cubiertas, etc., con el elevado coste que ello supone.

2) A corto plazo que consistiría en:

-Eliminación de escombros en nave principal y capillas laterales, lo que realzaría la altura de los muros y



El águila, símbolo de San Juan Evangelista (Foto Archivo del autor).

permitiría el estudio de posibles lápidas funerarias en el pavimento primitivo. El conjunto se ajardinaría, cerrándose con una verja, que permitiría ver el interior. Así mismo, habría que disponer un pequeño techo o cerramiento en el punto donde se han descubierto pinturas murales, que pueden ser restauradas o consolidadas.

-En la capilla de la Concepción y primer tramo de la nave principal, que está aislado del resto por un muro moderno, se respetaría dicho muro, encalando los paramentos, instalando una cubierta sencilla y reparando el pavimento. La capilla de la Concepción se conserva relativamente en buen estado y su restauración es sencilla. El tabique moderno que cierra el acceso principal, puede ser substituido por una cancela con cristal, que permita ver el interior. Por otra parte, se puede modificar el exterior de los muros que contienen la plataforma ante la fachada. En ésta, su aspecto actual no debe variar en absoluto, pero la decoración pictórica puede ser consolidada.

-En cuanto a uso, se puede conservar en la capilla de la Concepción una imagen procesional.

La segunda opción no significa un elevado desembolso y se puede realizar perfectamente con medios técnicos modestos. La inauguración del conjunto restaurado así en parte, puede coincidir con las celebraciones del 1992 (12).

NOTAS

(1) Criado Atalaya, F.J. "Evolución Histórica de las Edificaciones religiosas de Tarifa". Revista Almoraima nº 4-1990.

(2) La orientación del edificio está condicionada por la muralla medieval, que se aprovechó para el muro de cierre en la cabecera. No obstante, dicha orientación coincide con la de la iglesia de Santa María, también levantada sobre una mezquita. Es sabido que para cristianizar una mezquita, se cambiaba en 90 grados la dirección del culto. Aplicando dicha norma al caso que nos ocupa, el mihrab o nicho que orienta el rezo en el islam, estaría situado en la fachada del Sur-Este señalando más o menos en dirección a la Meca. Otro aspecto a tener en cuenta es la superposición de edificios de distintas culturas sobre un determinado lugar de culto, ya que los cristianos siempre que pudieron aprovecharon mezquitas preexistentes. Por otra parte, en una ciudad islámica, cada arrabal tiene su pequeña mezquita, que muchas veces se situaba cerca de una de las salidas al exterior (por ejemplo el oratorio califal llamado "del cristo de la luz" en Toledo).

(3) Hay en el camarín de la iglesia de Santiago un letrero que dice: "En 21 de Septiembre de 1292, reinando Don Sancho IV el Bravo se ganó esta ciudad de los moros por

el postigo de Santiago que está tapiado".

Montero, Francisco María. "Historia de Gibraltar y de su campo", págs. 113-114 Cádiz, 1860 - Imprenta de la revista médica.

(4) Se ha publicado también esta versión: "En 21 de Septiembre de 1292 reinando es (sic) España Don Sancho el Bravo se ganó esta ciudad de los moros por esta postigo que está en esta sitio y se llamaba de Santiago y quedó en ella por su gobernador Don Rodrigo de Mendoza Maestre de Calatraba".

Criado Atalaya, F.J. *op.cit.*

(5) En este trabajo solo nos ocupamos de la arquitectura del templo, pero queremos hacer constar la existencia en la iglesia de San Mateo de obras procedentes de la de Santiago, sirviendo de ejemplo el relieve del siglo XVI representando a Santiago (altar mayor de San Mateo).

(6) Al parecer a cargo del arquitecto señor Menéndez Pidal.

(7) La planta asimétrica de este edificio, es decir con nave principal y capillas solo a un lado, es característica del Mudejar en el área de Andalucía oriental. Se da así el caso curioso de que Tarifa tiene una típica iglesia del gótico-

mudejar sevillano (Santa María) y otras, (Santiago) más propia del mudéjar malagueño-granadino.

(8) En algunos aspectos es idéntica a la decoración al fresco aparecido en la sala de armas del castillo de Guzmán el Bueno, que puede fecharse en el siglo XVI.

(9) Puede datar de finales del siglo XV tal como se desprende de un manuscrito con descripción de centros y dependencias religiosas de Tarifa, redactado en 1819 y en poder de los herederos de la familia Núñez de Prado y Ayllón. Dicho manuscrito ha sido objeto de un interesante estudio por parte de Javier Criado Atalaya.

(10) Puede proceder de esta capilla una interesante ventana en piedra calada con ojivas góticas, que apareció en los almacenes municipales y fue restaurada y reproducida por los excelentes canteros de la Escuela-Taller "Europa Sur". Sus medidas parecen coincidir con las de un hueco existente en la fachada principal de la referida capilla, como obra similar se puede citar la deco-

ración de una ventana de la casa del Deán Esteban Rajón, en Cádiz.

(11) En un magnífico grabado de 1567 (KAGAN, Richard L.- *Ciudades del Siglo de Oro*. Vistas españolas de A. Vanden. Wingaerde, pág. 292-293 lámina B. Ediciones El Viso 1986), ya que se ve esta espadaña en forma tan parecida a la actual, que casi nos atreveríamos a datarla como al menos del siglo XVI. Existen restos de una decoración en estuco, representando florones en la cara interna de la espadaña, sólo visible desde el interior de la iglesia.

(12) Queremos hacer constar nuestro agradecimiento a: Miguel Manella Guerrero, Sebastián Trujillo Martínez, Francisco Javier Criado Atalaya, Antonio Triviño Iglesias, José María Alcedo Ternero (Párroco de San Mateo), Santiago Baeza Rodríguez, Andrés Días Acosta, Agustín Macías Rondón, María de la Luz Aparicio Durán y el cantero Juan Jesús Toledo Tapia, que fué el principal autor de la excelente reproducción de la ventana gótica ya citada, bajo la dirección del monitor de cantería Pablo Fernández Rosa.

BIBLIOGRAFIA

CRIADO ATALAYA, Francisco Javier.
Evolución Histórica de las edificaciones religiosas de Tarifa.
Almoraima, revista de estudios campogibraltares - nº4 - 1990.

GÓMEZ DE AVELLANEDA SABIO, Carlos.
Catálogo de Edificios Históricos-Artísticos de la ciudad de Tarifa.
Tarifa 1986 (inédito).

KAGAN, Richard L.
Ciudades del Siglo de Oro. Vistas españolas de A. Vanden.- Wingaerde- 1986.

MONTERO, Francisco María.
Historia de Gibraltar y de su campo.
Cádiz 1860.

TOSCANO SAN GIL y otros.
TARIFA.
Colección "Historia de los pueblos de la Provincia de Cádiz" 1984.

FUENTES

Legajo de libros de Actas de Cofradías y Hermandades
Archivo de la Parroquia de San Mateo. Tarifa.

Manuscrito con descripción de centros y dependencias religiosas de Tarifa, redactado en 1819 y perteneciente a los herederos de la familia Núñez de Prado y Ayllón.

ALJARANDA está abierta y al mismo tiempo **solicita colaboración** a todos cuantos autores e investigadores tienen como objeto de estudio la Ciudad y Campo de Tarifa, en sus más diversas especialidades (*Historia, Geografía, Ciencia, Patrimonio, Folklore, Arte, Tradiciones*), sin olvidarnos de la *creación literaria*.

Los artículos pueden ser remitidos a: Consejo de Redacción.
Revista **ALJARANDA**. Excmo. Ayuntamiento de Tarifa . Plaza de Santa María. 11380 TARIFA (Cádiz).

ODA POR EL CASTILLO DE TARIFA

Manuel Alonso Alcalde

Flor Natural en los Juegos Florales convocados y celebrados en Tarifa el 10 de septiembre de 1960 para festejar el Milenario de su Castillo.

Por tu raíz, Tarifa, por tu duro arraigo de heroísmo e hidalguía, España es como el árbol más seguro.

Punta del Sur, raíz del Sur, vigía, alzada con un gesto de firmeza para otear el mar de cada día.

En ti termina España y en ti empieza y sobre ti gravita y se asegura como un inmenso tronco de grandeza.

Digo Tarifa, espejo de hermosura; designo su destino costanero, la gracia litoral de su blancura;

pronuncio su paisaje salinero, sus dehesas de sol y mejorana donde pasta y se tiende el toro ibero.

(Garrochas de perfil en la mañana, contraluz de galopes por la tiente despertando la alfalfa más temprana;

alrededores de cantueso y menta que ungen de olor a monte la bahía donde el mar se instala y aposenta).

Europa te contempla y se extasía, faro latino, esquina de Occidente, puño de fe, tocón de españolía,

varada así, mediterráneamente, para ser, por tu ejemplo de constancia, centinela otra vez del continente,

que un melenio de sólido arrogancia asentada en la linde de dos mares, cimentó, siglo a siglo, tu prestancia;

un castillo que erige sus sillares dando forma a tu gesta victoriosa bajo un sol de cortijos y olivares.

Oh, Tarifa, costera y silenciosa, que vives, por tu hazaña, contemplada desde todos los rumbos de la rosa.

Oh, cifra, tantas veces pronunciada que nadie vaga ya por el Estrecho que a ti no vuelva el rostro y la mirada.

Piedra de eternidad es tu derecho, piedra de lealtad tu ejecutoria, piedra tu gesto, sobre piedras hecho.

Un torreón proclama tu victoria, oh, Guzmán de Tarifa, en la atalaya, vigilante y en pie sobre la historia.

Donde el Mediterráneo venga o vaya, allí lleva tu nombre entre las olas para dejarlo luego en cada playa;

que sepa el mundo, y griten los serviolas, y vocean en la cofa los vigías, que hay Guzmanes aún en nuestros días mientras que queden Tarifas españolas!.

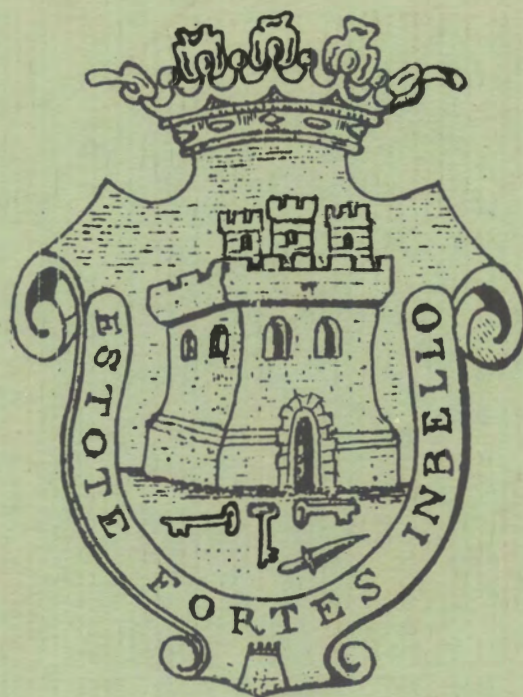
CARTA PUEBLA

Concedida a la ciudad por el rey Sancho IV el Bravo de Castilla



"En el nombre de Dios... nos Don Sancho... que avemos de fazer mucho bien e mucha merced al conçelo de Tarifa e a los de su termino... franqueamoslos pora siempre jamas que no den diezmo, nin portadgo, nin veintena, nin quarentena, nin alcavala, nin otro derecho alguno de entradas, nin de salidas... Otros si que los vecinos moradores de Tarifa puedan fazer en sus casas fornos para cozer pan o cal o teià o ladriello... Otro si les otorgamos que ayan todos sus terminos bien e complidamiente, con montes con aguas e con pastos, asi como los avie esta villa sobredicha en tiempo de moros... Fecho en Madri quatro dias de Febrero era mil trescientos e treinta e tres annos (4 de febrero de 1295 de la Era Cristiana)..."

José y Jesús de las Cuevas. *Los mil años del Castillo de Tarifa*. Diputación Provincial de Cádiz. Pág. 91,92,93 y 94.



Varios son los modelos conocidos del escudo de armas de la ciudad de Tarifa. En esta sección pretendemos recoger estas diversas variantes que de alguna manera enriquecen el panorama heráldico de nuestra localidad.

El presente escudo fue utilizado en la documentación municipal de principios de este siglo. Consta de una variante de corona del Marqués, que alude al marquesado de Tarifa. Un blasón ovalado. Con castillo central y tres llaves que corresponden a las tres puertas del antiguo recinto amurallado y un puñal en alusión directa a la heroica gesta de Guzmán el Bueno. Al estar compuesto en blanco y negro no podemos aludir a los colores que contiene, teniendo finalmente como cartela la inscripción ESTOTE FORTES IN BELLO (Sed fuertes en la guerra), utilizada desde tiempo centenario por el Ayuntamiento de Tarifa.